

彰化縣113年度語文競賽複賽 臺灣台語字音字形比賽試題

【 教師、社會組 】解答

一、 請寫出「」內臺灣台語漢字之臺羅拼音，共100題。

題號	臺灣台語漢字	臺羅拼音	題號	臺灣台語漢字	臺羅拼音
1	「𦈭」看覓	siam	16	「合」仔趁	hàp
2	「𦈭」一喙	tsip/sip	17	「戍」時	sut
3	「𦈭」討	thài	18	「押」後	ah
4	分「歧」	kî	19	「帶」驛馬	tài
5	共人「偏」	phinn/phenn	20	「𦈭」菜瓜	khau
6	組「別」	piàt	21	鬥夥「計」	kì
7	燦「爛」	lān	22	珠螺「𦈭」	kê/kuê/kerê
8	「贊」聲	tsàn	23	「擤」鼻	tshìng/tshng/sng
9	「繳」款	kiáu	24	「措」施	tshòo
10	灰「窯」	iô	25	食「𦈭」	sông
11	「窮」實	khîng	26	「𦈭」狗相咬	tshū
12	縛了傷「𦈭」	lîng	27	敬「佩」	puê
13	完「墳」	phûn	28	喙真「聖」	siànn
14	青「籠」籠	lîng/ling/lang	29	「縮」起來	sok
15	孤「孀」	sng	30	「搜」救	soo

題號	臺灣台語漢字	臺羅拼音
31	教「具」	kū/khū
32	做「議」量	gī
33	「冤」家	uan
34	排有生「相」	siùnn
35	「媽」孫仔	má
36	「培」育	puê
37	寒「窗」	tshong
38	轉「成」	tsiânn
39	相倚「傍」	pñg
40	桌「櫃」	kuī
41	山「谷」	kok
42	光「龐」龐	phiāng
43	車真勢「趲」	tiô
44	「添」寡錢	thinn
45	咖哩「噠」囉	liân
46	周「密」	bit
47	金「釵」	the/thue/there
48	米「籃」	nâ

題號	臺灣台語漢字	臺羅拼音
49	竹「筴」	tshíng
50	退「瘡」	hông
51	「咯」痰	khàk
52	味傷「汫」	tsiánn
53	「網」際網路	bāng
54	捋頭「鬚」	tsang
55	頭「探」出去	tham
56	「貼」本	thiap
57	「拑」風	tu
58	摔「輾」斗	liàn/lìn
59	主「食」	sit
60	垃「儻」	sâm
61	相「剗」	thài
62	「釋」出	sik
63	「弄」家散宅	lōng
64	印「刷」	suat
65	服「侍」	sāi
66	「供」神	kìng

題號	臺灣台語漢字	臺羅拼音
67	「刮」著樹枝	kueh/kuih
68	「挾」紅毛塗	kuat
69	「扱」牢牢	khip
70	「拔」人生理	puèh/puih
71	瑪「瑙」	ló
72	「呼」請	hoo
73	「晃」一下	huánn
74	開「拆」	thiah
75	食「褒」	po
76	「叨」錢	lo/tho
77	「挽」留	tau
78	「墊」龍眼子	tiām
79	「嫵」婢	kán
80	「裂」開	lih
81	「冇」管仔草	phànn
82	「兌」現	tuī
83	鹹「澀」	siap

題號	臺灣台語漢字	臺羅拼音
84	挽筋「掄」領	tsūn
85	「辟」走	phiah
86	「協」喙齒	hiàp
87	「荒」埔	hng/huinn
88	「約」談	iok
89	欣「羨」	siān
90	「驅」動	khu
91	一「部」冊	phō
92	「炸」油	tsuànn
93	開「墘」	khòng
94	竹「扞」	tshuann
95	起交「繃」	penn/pinn
96	轉「幹」	uat
97	難「斷」是非	tuàn
98	「操」刀	tsho
99	頭毛鬚「鬚」	sàm
100	「長」老	tiúnn/tiónn

二、請依下列詞彙中「」內之音讀，寫出臺灣台語漢字，共100題。

* 「/」表示不同音讀

題號	臺羅拼音	漢字	題號	臺羅拼音	漢字
1	「thóng」-thâu	捅	17	lôo-「tsî」	鷺
2	tsiòh-「lún」	礪	18	tshá-ke-「lā」-kè	拈
3	péh-「tiō/tiò」	癩	19	lôo-「muâ」-pô	鰻
4	senn/sinn-「kè/kuè/kerè」	疥	20	khe/khue/khere-「luā」	瀨
5	ī/inn-「sìng」	性	21	「kháp」-thâu	磕
6	kau-「tiōng/tiāng」	仗	22	bí-thai「kah」	桺
7	「tshàk」-bàk	鑿	23	mài sì-kè/kuè/kerè「i」	遺
8	「phín」-á-tsat-tsuâ	筊	24	sì-「thīn」	仵
9	「pū」-nñg/nuī	孵	25	hái-「kiap」	峽
10	kau-「kat/kuah」	葛	26	lák-lák-「tshuah」	掣
11	pút-「kham」	龕	27	thau-「iap」	揜
12	tsng-「thānn」	姪	28	pû-「hia」	稀
13	tsáp-「tsáp」-kiò	啞	29	tsiù-「tshàm」	讖
14	「khé」-tsàu	啟	30	kiānn-lōo khah「oh」	僊
15	hân-「suan/san」	酸	31	kiáu-「ká」	絞
16	tāu-「kiâm」	鹹	32	āu-「tsan」	齟

題號	臺羅拼音	漢字	題號	臺羅拼音	漢字
33	kng/kuinn- 「bé」	碼	51	「tīnn」-lâu	漬
34	「jû/lû/jî」-thâu	挈	52	sa bô 「tsáng」-thâu	摠
35	ka/kha-tshia- 「tîn」	藤	53	kap- 「iu」	紬
36	bóo- 「mí」-lâng	乜	54	tshâ- 「tsau」	糟
37	liú- 「sù」	絮	55	「sáng」-sè	聳
38	kiânn--kuí- 「huàh」-á	伐	56	tuā siann 「tshan」	呻
39	bé- 「ka」	鮫	57	phû- 「lūn」	崙
40	oo- 「bui」	蠟	58	hái 「thē」	蛇
41	tsiú- 「tsuánn」	盞	59	kiàn- 「tì」	置
42	tsiam/tsam- 「tsí」	𦵏	60	tāu- 「tshiam」	簽
43	înn- 「tshia」-tshia	揲	61	tshih- 「tshn̄gh」	噌
44	「kui」tóng	歸	62	gìm- 「ku」	痾
45	piàn/pìnn-bô- 「lián」	撚	63	「gàn」-tshuì-khí	滲
46	tsùn- 「būn」	悶	64	khóo- 「līng」-kū	棟
47	jī/lī/gī- 「pīng」	𠂔	65	liû- 「hông」	礪
48	pàng-hōo- 「pèh」	白	66	phû-lōng- 「kòng」	貢
49	「thiām」-pún	填	67	tsiàn- 「sùt」	術
50	tiān-uē kuí 「huan」	番	68	uì- 「siáu」-jîn/lîn	羞

題號	臺羅拼音	漢字	題號	臺羅拼音	漢字
69	「mńg/buán」-tang	晚	85	mī-「thi」	麴
70	「kiat/kit」-á-tsiap/tsap	桔	86	thih-「kiāu」	撻
71	phiau/piau-「tì」	致	87	hóo-「thî」	苔
72	thâu-tsang-「kuè/kè/kèr」	髻	88	khoo-「lòh」	絡
73	enn/inn-á「nā」tsih	呐	89	「thî」-khàu	啼
74	「áu」-hông	嘔	90	piànn-「tńg」	盪
75	ko-「kip」	級	91	「siong」-tiōng	傷
76	ko-tshiāng sì-「tsàng」	壯	92	khít-tsiáh-「phue/phe/pher」	胚
77	「phún」kah tsuân thôo	翹	93	tò-「phak」	覆
78	ah-「hiàn」	羶	94	hàm-「phùh」	渚
79	tuā-kóng-「hiân」	絃	95	「láh」-tiâu	蠟
80	「thàn」-tsá	趁	96	ām-「tshi」	腮
81	tshiú「ù」tsit tah	燂	97	「tùh」-phuà	揆
82	tsiáh「sat」	殺	98	tsát-「ham」	菡
83	khàu-「luā」	賴	99	pê-「put/kut」	拂
84	buâ-「khann」	埧	100	「kuàn」tsiú	灌